

George Fox [TCJ 000]  
Un Testimonio de cómo el Señor envió a G.F. por primera vez, en el año 1643

Cuando el Señor me envió por primera vez en el año 1643, fui enviado como un cordero inocente y joven de años, entre hombres de la naturaleza de lobos,<sup>1</sup> perros, osos, leones y tigres, dentro del mundo que el Diablo había hecho un salvaje desierto.

Y fui enviado para convertir la gente “de las tinieblas a la luz,”<sup>2</sup> con la que Cristo, segundo Adán, los iluminó. Para que pudieran ver a Cristo, su Camino a Dios, con el Espíritu que Dios derrama sobre toda carne para que con este Espíritu pudieran tener comprensión para conocer las cosas de Dios, y conocerlo a él y a su Hijo Jesucristo, que es la Vida eterna. Para que así pudieran adorar al Dios viviente, su hacedor y creador que cuida a todos y es Señor de todos, y con la Luz y el Espíritu de Dios pudieran conocer las Escrituras, que fueron emitidas por el Espíritu de Dios en los santos y en los hombres y mujeres santos de Dios.

Y cuando muchos empezaron a ser vueltos a la Luz<sup>3</sup> que es la Vida en Cristo y el Espíritu de Dios que les dio comprensión, y habían encontrado la senda de los Justos, la Luz resplandeciente — entonces, esos lobos, perros, dragones, osos, leones, tigres, bestias salvajes y aves de rapiña levantaron rugidos y chillidos contra los coderos, ovejas, palomas e hijos de Cristo, y se dispusieron a

---

<sup>1</sup> Véase Lucas 10:3.

<sup>2</sup> Hechos 26:18.

<sup>3</sup> Evitamos la expresión idiomática requerida en español, la voz pasiva con “se” (se volvieron a la luz). También evitamos usar la expresión correspondiente en voz activa (Dios los volvió a la luz). En el inglés el uso de la voz pasiva es muy frecuente y más frecuente aun en los textos cuáqueros. Hemos identificado y reproducimos en el texto “la voz pasiva teológica” por la cual se expresa que Dios es siempre el agente de la acción sobre la criatura, aun sin que la palabra “Dios” se mencione. En “Muchos fueron vueltos a la luz,” no se dice “por Dios” pero se sabe que Dios es el actor.

devorarlos a todos ellos y a mí, y a despedazarnos.

Pero el Brazo y Poder del Señor me preservó, aunque muchas veces tuve mi vida en peligro, y a menudo fui echado en calabozos y prisiones, y arrastrado ante magistrados. Pero todas las cosas me ayudaban a bien.<sup>4</sup> Mientras más me echaban en prisiones externas, más gente salía de sus prisiones espirituales e internas por medio de la predicación del Evangelio.

Los sacerdotes y profesantes estaban en tan grande ira, y provocaban a la gente ruda y profana a tanta furia, que yo apenas podía caminar en las calles o ir por los caminos, porque a menudo estaban listos para hacerme daño. Pero Cristo, quien tiene “toda potestad en el cielo y en la tierra,”<sup>5</sup> los refrenaba y los limitaba con su Poder hasta tal punto que mi vida fue preservada, aunque muchas veces casi me mataron.

¡Oh! ¡Las cargas y agobios que sufría! ¡A menudo mi vida oprimida bajo los espíritus de los profesantes y los maestros sin Vida, y bajo los profanos! ¡Y además, después vinieron los problemas con los renegados, apóstatas, y falsos hermanos, que se parecían a tantos Judas al traicionar a la Verdad y a la fiel y escogida Semilla de Dios, haciendo que se hablara mal del camino de Verdad! Pero el Señor los reventó, los arruinó, y los confundió, y así ninguno persistió por mucho tiempo: porque el Señor o los destruyó, o los enterró en la nada, y la Verdad floreció y su pueblo en la Verdad, para alabanza de Dios, el vengador de sus elegidos.

G. F.

**Fuente:**

Este testimonio es un prefacio a la edición de 1698 de las *Epístolas* de Fox.

George Fox, *The power of the Lord is over all: The pastoral letters of George Fox*, ed. T. Canby Jones (Richmond, Indiana: Friends United Press, 1989). pp. 1-2.

---

<sup>4</sup> Romans 8:28.

<sup>5</sup> Mateo 28:18.